



DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Gemeinde

GERASDORF bei Wien

15. JAHRGANG

DEZEMBER 1981

55. STÜCK

Liebe Gemeindebürger!

Wieder einmal geht ein Jahr seinem Ende entgegen und ich möchte dies zum Anlaß nehmen, so wie jedes Jahr einen kurzen Überblick über die Leistungen der Gemeinde zu geben. Das Hauptaugenmerk richtete sich diesmal auf den weiteren Ausbau von Gemeinde- und Landesstraßen. So konnte in der KG Kapellerfeld ein Großteil der Rosengasse mit einer neuen Fahrbahndecke sowie einem Gehsteig hergestellt werden. Außerdem wurden sämtliche durch die Gas- und Wasserbauvorhaben beschädigten Straßenkreuzungen wieder instandgesetzt. An der Verbesserung der öffentlichen Beleuchtung wird laufend gearbeitet, zur besseren Stromversorgung wird der alte Transformator in der Rosengasse abgetragen und dafür auf dem Grundstück des Siedlervereines in der Sonnwendgasse — Ecke Vereinsgasse ein neuer, vor allem jedoch leistungsfähigerer wieder aufgestellt. Außerdem wurde auch ein Teil der Stromleitungen erneuert. Die neue Streckenführung der Autobuslinie hat sich bewährt und findet allgemein Anerkennung. Neue Wartehäuschen wurden aufgestellt, dies auch in anderen Ortsteilen. Die Gasversorgungsanlagen in Kapellerfeld wurden fertiggestellt.

In der KG Gerasdorf wurden im neuen Wohngebiet zwischen Bahnstraße und Süßenbrunnerstraße einige Straßenzüge mit einer Asphaltdecke versehen, so daß dadurch eine staubfreie Verbindung zwischen Bahnstraße und Süßenbrunnerstraße hergestellt wurde. Im sogenannten „Bach“, ehemalige Schwemme hinter dem Gasthaus Frank, wurden die Zufahrtswege asphaltiert. Ein Teil der Kirchengasse wurde mit neuer Fahrbahn versehen und es wurden neue Gehsteige hergestellt. Ebenso wurde die Fläche um das ehemalige Pumpwerk (gegenüber Gasthaus Frank) für Parkmöglichkeiten ausgebaut, die dahinterliegende Nebenbahn samt Gehsteig neu hergestellt. Das ehemalige Pumpenhaus wurde in gefälliger Art zu einem Wartehäuschen umgebaut, wobei der ursprüngliche Zweck dieses Bauwerkes, nämlich die der Wasserentnahme, hauptsächlich für die Landwirte gedacht, beibehalten wurde.

In der Siedlung Föhrenhain konnte durch Parzellierung zwischen Brünner Straße und Schuhmeiergasse das letzte Teilstück der Liebnechtgasse ebenfalls asphaltiert werden.

In der Siedlung Oberlisse wurden die Gehsteige und Abstellstreifen der Gerasdorfer Straße durch die Gemeinde, die Fahrbahn durch die Straßenmeisterei Wolkersdorf fertiggestellt. Die Straßenmeisterei Wolkersdorf hat außerdem in Seyring mit dem Ausbau der linken Dorfstraße begonnen und den Teil der Wiener Straße zwischen dem Ortsgebiet und der Brünner Straße mit einer neuen Fahrbahndecke ausgestattet. Die wichtigste Arbeitsleistung seitens der Straßenbauabteilung war jedoch der Ausbau der Hauptkreuzung in Gerasdorf, welcher bestens ausgeführt wurde. Die Gemeinde hat vorsorglich für eine sicher notwendige Ampelregelung das Einlegen dazu erforderlicher Rohrleitungen veranlaßt.

Die im Voranschlag 1981 vorgesehenen Hochbauvorhaben konnten plangemäß durchgeführt werden. So wurden das Volksbildungshaus Oberlisse, das Volksheim Kapellerfeld und das Tennisclubgebäude fertiggestellt und ihrer Bestimmung übergeben. Es kann festgestellt werden, daß diese Gebäude einschließlich des bereits im Vorjahr fertiggestellten Gemeindehauses für Feuerwehr und Rettung, von der Bevölkerung überraschend viel in Anspruch genommen werden, dies zeigt ja auch unser Veranstaltungskalender im Inneren dieses Blattes.

Auch auf dem Gebiet des Sportes hat die Gemeinde auch heuer wieder beachtenswerte Leistungen erbracht. So wurde der neue Sportplatz in Kapellerfeld seiner Bestimmung übergeben und wird von der dortigen Jugend voll in Anspruch genommen. Das Tennisclubgebäude am Tennisplatz in Gerasdorf wurde von mir ja schon erwähnt, es ist bereits seit Monaten in Betrieb.

Sehr erfreulich ist auch der bereits begonnene Bau von 2 Tennisplätzen in der Seyringer Sportanlage. Damit wird dem langersehnten Wunsch der Seyringer Jugend Rechnung getragen.

Die Gemeinde hat außerdem noch für die Sommermonate rechtzeitig mit dem Ausbau des Badeteiches begonnen und konnte daher die Badeanlage im Sportzentrum Gerasdorf der Bevölkerung zur Verfügung stellen. Erwähnenswert ist sicher auch die neue Anlage des Kinderspielplatzes in der Schulgasse. Wenn man weiß, daß in unserer Großgemeinde nunmehr 3 Fußballfelder sind, davon das Hauptspielfeld in Gerasdorf, ein Platz in Seyring und einer in Kapellerfeld, daß sich weiters im Sportzentrum Gerasdorf eine Spielwiese in der Größe von 2 Fußballspielfeldern befindet, daß die Gemeinde in Kürze über 6 Tennisplätze verfügen wird, daß weiters bereits 2 Badeteiche vorhanden sind und für weitere Bademöglichkeit im vorgesehenen Flächenwidmungsplan Vorsorge getragen wurde, kann festgestellt werden, daß für Sport und Erholung viel getan wurde. Auch auf die Verschönerung unseres Ortsgebietes wurde nicht vergessen. Ich verweise auf Anlagen von Grünstreifen in den neu errichteten Straßenzügen, auf das Setzen von Bäumen und Sträucher sowie auf die Anlage neuer Grünflächen. Das Aufstellen von Blumenkörbchen wurde allgemein anerkannt. Ich möchte allen dafür danken, die zur Verschönerung unseres Ortsgebietes beigetragen haben und hoffe, daß sich noch viele an der Ortsbildpflege beteiligen werden.

Ich könnte sicher noch viele Leistungen der Gemeinde aufzählen, so zum Beispiel jene für die Freiwilligen Feuerwehren, wie Ankauf neuer Fahrzeuge, Ausbau der FF-Unterkunft in Seyring, Kostenübernahme für Rettung, Musikschule, vor allem aber Kosten für die Aktion Essen auf Rädern, Übernahme von Kosten der Busfahrten für die Schulen, z. B. Schullandwochen, Schikurse und Schwimmkurse und andere mehr. Aus all dem Angeführten, glaube ich, ist erkennbar, daß die Gemeinde bemüht ist, nach den gegebenen Möglichkeiten bestens für die Gemeindebewohner zu sorgen.

Im Gemeinderat selbst besteht zwischen den 3 Fraktionen gutes Einvernehmen, was sich sicher zum Wohle unserer Gemeinde auswirkt. Abschließend möchte ich allen jenen danken, die dazu beigetragen haben, das nun zu Ende gehende Jahr 1981 so erfolgreich zu gestalten. Ich danke unseren Ärzten, dem Lehrkörper, der Gendarmerie, Feuerwehren und der Rettung, bei letzteren für die absolut freiwillige Mitarbeit und schließlich allen Bediensteten der Straßenbauabteilung, welche gerade in diesem Jahr ganz besonders bemüht waren, zusammen mit der Gemeinde den Ausbau der Straßen bestens durchzuführen. Ich danke allen meinen Mitarbeitern, die mir geholfen haben, das zu Ende gehende Jahr so erfolgreich zu gestalten und wünsche allen Bürgern unserer Großgemeinde in meinem sowie im Namen des gesamten Gemeinderates ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 1982.

Der Bürgermeister

Leopold Kallus

Das Gemeindeamt bleibt am 24. und 31. Dezember 1981 geschlossen.

Der Bürgermeister hält am 24. und 31. Dezember 1981 und 2. Jänner 1982 keine Sprechstunden ab.

Veranstaltungskalender

- 5. 1. 1982 Rot-Kreuz-Ball, Festsaal der Gemeinde
- 9. 1. 1982 Arbeiterball, VBH Oberlisse
- 9. 1. 1982 ÖVP-Ball, Pfarrsaal
- 16. 1. 1982 Maskenball der SPÖ, VH Kapellerfeld
- 16. 1. 1982 Pfarrball, Pfarrsaal
- 18. 1. 1982 Garnierkurs, VBH Oberlisse
- 23. 1. 1982 Ball der FF Gerasdorf, Pfarrsaal
- 23. 1. 1982 Ball Stemmklub Seyring, Gasthaus Wittmann
- 24. 1. 1982 Kindermaskenball, Pfarrsaal
- 6. 2. 1982 Arbeiterball der SPÖ, VH Kapellerfeld
- 13. 2. 1982 Sportlerball SV Gerasdorf, Festsaal der Gemeinde
- 13. 2. 1982 Ball der FF Seyring, Gasthaus Wittmann
- 13. 2. 1982 Pfarrkränzchen, Saal in der Kirche Oberlisse
- 20. 2. 1982 SPÖ-Ball, Festsaal der Gemeinde
- 20. 2. 1982 Pfarrball, Seelsorgezentrum Kapellerfeld
- 20. 2. 1982 Kindermaskenball, VBH Oberlisse
- 21. 2. 1982 Kindermaskenball, Festsaal der Gemeinde
- 22. 2. 1982 Maskenball der Österreichischen Frauenbewegung, Festsaal der Gemeinde

Österreichisches Rotes Kreuz – Bezirksstelle Mistelbach – Ortsstelle Gerasdorf

**DIE ORTSSTELLE GERASDORF DES ÖSTERREICHISCHEN ROTEN KREUZES
WÜNSCHT ALLEN BEWOHNERN VON GERASDORF**

EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GLÜCKLICHES UND GESUNDES NEUES JAHR 1982.

Am 3. Dezember 1981 wurde vom Roten Kreuz Gerasdorf eine Blutspendeaktion durchgeführt und waren in der glücklichen Lage 141 Blutkonserven der Blutbank zur Verfügung zu stellen. Wir danken allen Blutspendern recht herzlich für die zahlreiche Teilnahme, gerade Ihr Blut kann ein Menschenleben retten.

Weiters möchten wir Ihnen mitteilen, daß im Frühjahr 1982, ein großer (16 Std.) und ein Fahrschul-Erste-Hilfekurs (4 Std.) abgehalten wird.

Anmeldungen in der RK-Stelle oder am Gemeindeamt. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

Die Einsatzleitung!

Mitteilungen des Vereines der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse

Der Siedlerverein wird auch heuer, dem Wunsche vieler Mitglieder entsprechend, die gesetzlich vorgeschriebene Winterspritzung durchführen. Es werden daher alle Siedler und Eigenheimbesitzer aufgefordert,

die, die Durchführung der Winterspritzung in ihrem Garten wünschen und sich noch nicht angemeldet haben, die Anmeldung bei nachfolgenden Stellen durchzuführen.

Bei:

Familie Fuhrich, Lenauweg 32
Familie Neumayer, Beethovenweg 37
Familie Wybihal, Kantweg 8

und jeden ersten Sonntag im Monat im Vereinsheim, im Volksbildungshaus Oberlisse, Stammersdorfer Straße 354, von 9 bis 11 Uhr.

Anmeldeformulare liegen bei den genannten Stellen auf.

Weiters geben wir bekannt, daß in der öffentlichen „Bücherei Oberlisse“ im Volksbildungshaus Oberlisse an Samstagen zwischen 9 und 10 Uhr von unseren Mitgliedern, Fachbücher entliehen werden können.

Die Abgabestelle des Siedlervereines im Beethovenweg 9 bleibt vom 15. 12. 1981 bis 31. 1. 1982 geschlossen.

Frohe Weihnachten und ein glückliches und erfolgreiches Gartenjahr 1982 wünscht allen Siedlerkolleginnen und Siedlerkollegen der Vorstand des

Vereines der Siedler
und Eigenheimbesitzer der Oberlisse
Wybihal e. h.

Sand- und Schottergewinnung
Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58

Tel. 39 15 63

JALOUSIEN * KARNIESEN
ROLLOS * ROLLÄDEN
MARKISEN * FALTTÜREN
Teppiche — Tapeten — Vorhänge
BERATUNG — VERKAUF — MONTAGE

Rufen Sie



VORHANGLIFT

SCHAURAUUM
39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Straße 78
BETRIEB: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhaln,
Joachimsthalergasse 32 — Telefon 0 22 46/89 234

Müllabfuhr-Plan

4. Jänner bis 31. März 1982

Zone A Gerasdorf / Ort

Karl-Suschitz-Gasse, Michael-Glaser-Gasse, Leopold-Schlederer-Gasse, Konrad-Prantl-Gasse, Ernst-Winkler-Gasse, Josef-Böck-Gasse, Bahnstraße, Dr.-Karl-Renner-Gasse, Felix-Göschl-Gasse, Florianigasse, Friedhofsgasse, Halblehengasse, Hauptstraße, Hofgasse, Johann-Böhm-Gasse, Kapellerfelder Straße, Kirchengasse, Leopoldauer Straße, Leopold-Kuntschak-Gasse, Lorenz-Steiner-Gasse, Nordgasse, Peter-Paul-Straße, Raimund-Kraus-Gasse, östl. Scheunenviertel, westl. Scheunenviertel, Süßenbrunner Straße, Verbindungsgasse, Seyringer Straße, Ostbahngasse, Sparkassagasse, Schmidgasse, Lagerhaus, Fa. Rütgers, Fabriksgasse und Stammersdorfer Straße ab Kreuzung bis Hausnummer 422 und 491, Teichgasse.

| | | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| Montag | 11. 1. | Montag | 25. 1. | Montag | 8. 2. | Montag | 22. 2. |
| Montag | 8. 3. | Montag | 22. 3. | | | | |

Zone B Gerasdorf / Oberlisse**B / 1**

Stammersdorfer Straße, Johann-Kaller-Gasse, Dr.-J.-Piringer-Gasse, Wienerweg, Jägerweg, Schillerweg, Anzengruberweg, Hoffmannweg, Andreas-Hofer-Weg, Schönherrweg, Raimundweg, Heldenweg, Grillparzerweg, Illgasse, Girardiweg, Gerasdorfer Straße, Blumenweg, Lenauweg, Leharweg.

| | | | | | | | |
|----------|--------|----------|--------|----------|-------|----------|--------|
| Dienstag | 12. 1. | Dienstag | 26. 1. | Dienstag | 9. 2. | Dienstag | 23. 2. |
| Dienstag | 9. 3. | Dienstag | 23. 3. | | | | |

B / 2

Stammersdorfer Straße, Goetheweg, Mozartweg, Lindenweg, Haydnweg, Beethovenweg, Schubertweg, Sängerknabenweg, Roseggerweg, Straußweg, Lannerweg

| | | | | | | | |
|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| Mittwoch | 13. 1. | Mittwoch | 27. 1. | Mittwoch | 10. 2. | Mittwoch | 24. 2. |
| Mittwoch | 10. 3. | Mittwoch | 24. 3. | | | | |

B / 3

Stammersdorfer Straße, Brahmsweg, Nestroyweg, Suengweg, Brehmweg, Rosenweg, Beerenweg, Schellerweg, Kantweg, Auerbachweg, Löschnigweg, Predigtstuhlweg, Schanzenweg, Schulgasse, Gemeindegasse.

| | | | | | | | |
|------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|
| Donnerstag | 14. 1. | Donnerstag | 28. 1. | Donnerstag | 11. 2. | Donnerstag | 25. 2. |
| Donnerstag | 11. 3. | Donnerstag | 25. 3. | | | | |

Zone C Kapellerfeld — Seyring — Föhrenhain**C / 1**

Karl-Gerber-Gasse, Eignergasse, Künzlgasse, Westgasse, Nelkengasse, Anton-Bruckner-Gasse, Tulpengasse, Friedensgasse, Bachgasse, Wiesengasse/westlich der Bahn, Sonnwendgasse, Föhrengasse, Halbgasse, Wiener Straße, Mittelgasse, Waldgasse, Brunnengasse, Gartengasse, Schillergasse, Rosengasse bis Sonnwendgasse, Vereinsgasse, Kantgasse, Haydngasse bis Mittelgasse.

| | | | | | | | |
|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Montag | 4. 1. | Montag | 18. 1. | Montag | 1. 2. | Montag | 15. 2. |
| Montag | 1. 3. | Montag | 15. 3. | Montag | 29. 3. | | |

C / 2

Haydngasse ab Mittelgasse, Feldgasse, Wiesengasse, Bachgasse und Friedensgasse/östlich der Bahn, Jupitergasse, Blumengasse, Blütengasse, Lenaugasse, Wächterhaus, Rosengasse ab Sonnwendgasse, Berta-von-Suttner-Gasse.

Seyring I

Funkmeßstelle, Obersdorfer Straße, Pfarramt, Linke Dorfstraße, Rechte Dorfstraße, Hofwieselgasse, Wiener Straße, Hauptstraße, Gartengasse, Hofgasse, Schloßgasse, Bäckersteig.

| | | | | | | | |
|----------|-------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| Dienstag | 5. 1. | Mittwoch | 19. 1. | Dienstag | 2. 2. | Dienstag | 16. 2. |
| Dienstag | 2. 3. | Dienstag | 16. 3. | Dienstag | 30. 3. | | |

Seyring II**C / 3**

Heisingergasse, Raimund-Lux-Gasse, Halbgasse, Bahnstraße, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Handelsstraße, Industriestraße, Siedlung Föhrenhain komplett, Brünner Straße, Fa. Freund, Fa. Bachschwöllner, Fa. Löschner & Helmer, Fa. Haas, Fa. Fröhlich, Fa. Leithäusl, Weichselgarten, Fa. Pappas, Holz Steiner.

| | | | | | | | |
|------------|-------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| Donnerstag | 7. 1. | Mittwoch | 20. 1. | Mittwoch | 3. 2. | Mittwoch | 17. 2. |
| Mittwoch | 3. 3. | Mittwoch | 17. 3. | Mittwoch | 31. 3. | | |

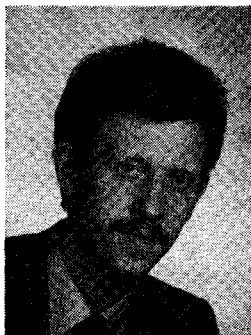
Erholungsanlagen**D / 1**

Erholungsgebiet ESV 40, Kirchenlucke, Seeweg-Schmatelkateich, Ostufer-Schmatelkateich.

| | | | | | | | |
|------------|-------|------------|--------|------------|-------|------------|--------|
| Freitag | 8. 1. | Donnerstag | 21. 1. | Donnerstag | 4. 2. | Donnerstag | 18. 2. |
| Donnerstag | 4. 3. | Donnerstag | 18. 3. | | | | |



Wir müssen es leider aussprechen...



Ein Unfall kann jeden treffen – aus dem Verschulden eines anderen, aus eigener Unachtsamkeit oder einfach so, unverschuldet – ein Unglück eben.

Hr. Bez.Insp. Alfred Winkler
Tulpengasse 9
2201 Gerasdorf/Kapellerfeld
Tel. (0 22 46) 23 29
steht Ihnen gerne für
Auskünfte zur Verfügung.

Weitersorgen können – EA-Unfallschutz

In unserer Größe liegt Ihre Sicherheit
mit über 200 Geschäftsstellen in ganz Österreich

FRISCHGEFLÜGEL

Frisch geschlachtete Back-, Brathühner und Poularden
frische Enten, Gänse und Truthühner

VOLLFRISCHE TRINKEIER

Lege- und Mastkücken

J U N G H E N N E N

GEFLÜGELHOF — BRÜTEREI S C H W E I N B E R G E R

2201 G E R A S D O R F, Hauptstraße 21, Tel. 02246/2231

WOLLE UND TEXTILWAREN ALLER ART

Elfriede Batzl

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 223

Die Musikkapelle Gerasdorf wünscht allen seinen
Freunden und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest
und ein Prosit 1982.

Siegfried Andraschek
Kapellmeister

Johann Prinz
Obmann

F E R D I N A N D B R E J C H A

BRENN- und BAUSTOFFE — SCHNITTHOLZ
SPRITZ- u. DÜNGEMITTEL — HOBELWERK

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 350
Tel. 02246 / 2230

8 1/2 %

Ihr privates Prämiensparbuch. Neu von der P.S.K.

Die diskrete Art,
aus wenig Geld viel zu machen.





Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246 / 2290

Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe, Heizöle,
Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten :

Mo — Fr: 7—12, 13—16 Uhr

Ihr

Raiffeisen-Lagerhaus

nah, für alle da



STRASSEN-

UND

WEGEBAU

NIEDERÖSTERREICH

Allgemeine Baugesellschaft - A Porr
Aktiengesellschaft

Büro: Prottes

Tel. 0 22 82 / 587

2242 Prottes, Dörflesser Straße 43

Mischanlage: Gänserndorf, Tel. 0 22 82 / 82 87



KONRAD PRANTL

Transporte aller Art — Langholztransporte
Deichgräberei — Müllabfuhr

2201 Gerasdorf, Bahnstraße 34
Tel. 02246 / 2216

FENSTER UND TÜREN NACH MASS
MÖBELFACHGESCHÄFT

TISCHLEREI KARL GOTTFRIED

2201 GERASDORF, GERASDORFER STR. 231
Tel. 02246 / 24 33

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 0 22 46 / 2425

TAPETEN FARBEN
PARFÜMERIE

MIKISEK

IHRE

GELDGESCHAFTE

BESTENS ERLEDIGT

DURCH IHRE

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT

ZWEIGSTELLEN IN

GERASDORF,

KAPELLERFELD

Sand- u. Schottergrube
Transport-Unternehmen
sowie Erdarbeiten jeder Art
(Aushub- oder Planierungsarbeiten)

Emmerich Rögner

Obersdorf, Hauptstraße 31, Tel. 0 22 45 / 2435
2120 Wolkersdorf, NÖ.

SELBSTBAUMÖBEL
Bastlerbedarf Baustoffe
Garten-, Haus- und Küchengeräte

Karl Göschelbauer

2201 GERASDORF, Lindenweg 1
Tel 02246/25 81 u. 25 87